Mártes 13 de Noviembre de 1888 — MONTEVIDEO — Año IX de esta edicion—Núm. 2418

ADVERTENCIAS

Esta edicion se reparte á domicilio y se remite en el dia con perfecta regularidad á cualquier punto del interior ó del exterior.

Enviando el importe anticipado de la suscricion en giro postal ó en estampillas de correo, nuestro diario es remitido directamente á cualquier persona que lo solicite.

EL SIGLO

SUSCRICION
A LAS DOS EDICIONES

Por mes	$ 2.00
Por 6 meses	» 10.50
Por 1 año	» 20.00
Número suelto	» 0.10
» atrasado	» 0.20

A estos precios hay que agregar para gastos de franqueo, $ 0.50 mensuales para la República Argentina; $ 0.80 para el Brasil, Paraguay y Pacífico y $ 1.00 para Europa.

EDICION DE LA TARDE — DIARIO DE LA TARDE Y DE LA MAÑANA — IMPRENTA, CALLE 25 DE MAYO N.° 58

EL SIGLO

La convencion oriental argentina

SOBRE PRÁCTICOS LEMANES

Hace tiempo que la cuestion del servicio de los prácticos lemanes orientales y argentinos preocupa á los gobiernos de las dos Repúblicas. En una y otra se han establecido reglas y condiciones para el ingreso y permanencia de los prácticos en la corporacion á que pertenecen. Muchas veces ha sucedido que los prácticos hán reclamado contra la reglamentacion que se les imponía; y al mismo tiempo se han originado cuestiones entre los dos gobiernos, tratando cada uno de ellos de proteger á los prácticos de su Nacion, exigiendo que fueran ellos los encargados de conducir á los buques á los puertos de su nacionalidad.

El asunto ha dado lugar á muchas controversias, y no pocas veces se ha embrollado de una manera lastimosa.—Parece que por fin se reconoce que es la libertad el medio mas legítimo y más conveniente para evitar semejantes conflictos.—Así debemos suponerlo en vista del convenio recientemente celebrado entre el señor don Ildefonso García Lagos, Ministro de Relaciones Exteriores de esta República y el señor D. Roque Saenz Peña, Ministro Plenipotenciario de la Argentina.

Corresponde en cada pais á los poderes públicos del mismo determinar las condiciones que ha de tener un individuo para que por las autoridades competentes se le expida la patente ó título de práctico.—Pero una vez obtenido ese título, debe ser respetado por ambos gobiernos y el que lo posea queda en plena libertad de ejercer el practicar en el Rio de la Plata, lo mismo en aguas jurisdiccionales argentinas, que en aguas orientales: porque ambos gobiernos se comprometen en virtud del convenio celebrado á considerar como documentos legales, no sujetos á la rivalidacion, las patentes ó títulos en aquella forma expedidos, con tal que se presenten visados por las autoridades del pais respectivo y por el Cónsul oriental ó argentino en su caso.

Los prácticos lemanes provistos de su patente en regla podrán cruzar á cualquiera altura del rio y aun fuera de cabos; ofrecer sus servicios á los buques que naveguen con destino á los puertos orientales á argentinos; arribar libremente á ellos, hacer víveres y llenar cualquiera otra necesidad, permaneciendo en los mismos todo el tiempo que juzguen conveniente.

Tanto en el rio como fuera de cabos, pueden los buques tomar indistintamente práctico oriental ó argentino. La única restriccion que se establece en punto á los prácticos nacionales, es que para zarpar de un puerto en cualquiera direccion, deberá el buque tomar práctico de nacionalidad de dicho puerto.

Encontramos muy justo y conveniente el procedimiento que se ha adoptado, porque como hemos dicho se funda en el reconocimiento de la libertad del trabajo y además se respeta la facultad que tiene cada gobierno de fijar las condiciones que estime convenientes para el ingreso en la matrícula de práctica. Respecto de la única limitacion que se pone al ejercicio de esa profesion, no nos atrevemos á decidir si es ó no completamente justificada.—Parece sin embargo que al salir un buque de un puerto, lo natural es que el práctico que lleve á bordo pertenezca á la corporacion facultativa del país.

Esperamos que el convenio recientemente celebrado entre las dos repúblicas del Plata pondrá término á las enojosas cuestiones que más de una vez se han suscitado entre ellas.—La libertad de profesion y de industria es digna de respeto y tiene además la ventaja de ser la que mejor resuelve los pequeños conflictos que nacen del choque de los intereses particulares que suele originarse.

TABARÉ

Buenos Aires, Noviembre 10 de 1888.

Señor don Agustin de Vedia.

De vuelvo á V., querido Vedia, con agradecimiento, el *Tabaré* de Zorrilla de San Martin. No lo hice antes por haber querido leerlo una y otra vez, mientras al oir mis elegios los hijos me le arrebataban de las manos.

Me pide V. un juicio sobre el poema; pues bien, una palabra lo resume: bellísimo. Las razones que tenga yo para considerarlo tal, las hallará el lector al recorrer las páginas de ese precioso libro, impregnadas de melancolía y del espíritu elegiaco escitado al evocar los recuerdos de una tribu numerosa y bravía, á los representantes de la cual llama el poeta:

> Héroes sin redencion y sin historia,
> Sin tumbas y sin lágrimas,
> Estirpe lentamente sumergida
> En la infinita soledad arcana.

Prefiero, amigo, espresarle de paso con llaneza mis impresiones, á entrar en detalles técnicos del arte, que las mas veces dan solo tema á un juego ingenioso de palabras. Con la misma habilidad se ensalza ó se deprime una obra literaria: pero lo verdaderamente bello se impone sin necesidad de que la crítica venga á señalar sus perfecciones ajustándose á reglas y preceptos de escuela, no siempre observados por el génio en sus vuelos audaces.

Dejando á otros el exámen prolijo del poema uruguayo, yo me limitaré aquí á admirarlo y aplaudirlo. ¿Cuál otro hay superior en su género en la literatura americana, ni aún poniéndole en parangon con *A confederaçao dos Tamayos* del poema brasilero, que fué á recoger sus inspiraciones en el fondo de las florestas sagradas?

Acrece el mérito del autor de *Tabaré* si se toma en cuenta lo acertadamente expresado por Federico Schlegel: «que importa, sobre todo, para el desarrollo ulterior de una nacion y para toda su existencia intelectual, el tener grandes recuerdos nacionales; que se pierden con frecuencia en la oscuridad de su orígen, y que cumple á la poesía la elevada mision de conservar y ennoblecer.»

Es lo que Zorrilla de San Martin acaba de ejecutar con singular talento. La concepcion de su poema, su trama, sus interesantes episodios, sus personajes europeos, campeones de la conquista altivos y valientes; los indios azorados, astutos, montaraces, impelidos por fuerza irresistible al sacrificio heróico; esas dulces figuras de mujer dibujándose en el cuadro de sombrías escenas y encendiendo la pasion en corazones indómitos; el sacerdote cristiano lleno de uncion y fortaleza; la soldadesca obedeciendo al prestigio de la virtud, antes que al imperio de la disciplina militar; los paisajes que se desarrollan á la vista con el encanto de una naturaleza llena de vigor, de lozanía, de gracia; el amor en sus manifestaciones más sublimes; los combates en que los últimos héroes anónimos de la raza vencida caen sobre la yerba, «sintiendo en sus huesos la corriente helada del sueño frio», que por siempre paraliza el hervor de su sangre, en tanto que yacen á su lado, despues de arrojar débiles gritos de venganza, sus tiernos hijos valerosos, «que aun no habian visto diez veces abrir hojas nuevas en el penacho de las palmas»; las vivas pinturas de la vida salvaje; el aniquilamiento de la tribu arrogante, «cuando viven aun los jaguares amarillos y maman sus cachorros»; las descripciones pintorescas del cielo y de los campos, en que con naturalidad encantadora se emplean nombres y voces indígenas, que imprimen á la narracion un colorido nuevo y fresco; todo esto, perfectamente combinado, constituye un hermoso conjunto, una leyenda interesante, realzada por la versificacion afluente y cadenciosa.

El poeta, sin esclamar como Carducci en sus *Odi barbare*: «*odio l'usata poesía*», ha prescindido por completo en su vasta composicion del consonante, renunciando á la mágia de sus efectos musicales. Los metros asonantados de que usa, peculiares de nuestra rica lengua, le han bastado, no obstante, para vestir su pensamiento con donaire ó con seductora esplendidez. Su vocabulario es elegido y abundante; sus comparaciones en extremo felices:

> Caracé en cuyo cuerpo
> Las heridas se cuentan
> Como las manchas en la piel del tigre.
>
> En su mano la espada
> Se veia temblar, cual si en el hierro
> Continuase la vida, y lo animara
> El corazon y el brazo del guerrero.
>
> ¿Cómo puedo dormir? Un raro ensueño
> Que casi no recuerdo
> Acaba de volar dejando en su alma
> Como el calor del pájaro que vuela.

Me estenderia demasiado si fuese á citar cuanta expresion notable hay en el libro, y que no es posible apreciar aisladamente en su verdadero valor.

Y qué decir de esta metáfora?

> Los ceibos se han echado
> Sobre la espalda el manto de escarlata.

Pero en lo que descuella el inspirado autor, es en el brillo, delicadeza y tenuidad de los tonos con que pinta, graduándolos, los cuadros de la naturaleza en sus aspectos risueños, magestuosos ó lúgubres. No conozco á ninguno que haya sabido escuchar mejor el silencio augusto de la noche, ni penetrar mas hondo en el seno gravemente amoroso de las sombras, despues de haberse interrogado á sí mismo en la soledad, sumerjida el alma en elevadas abstracciones:

> Las notas ignoradas que en la noche
> Hasta nosotros llegan
> ¿Por quién son recojidas y ajustadas
> A un ritmo misterioso, á una cadencia,
> Para formar ese himno prolongado
> Con que las sombras ruegan?

El poeta nos ha dado en sus versos la vaga resonancia de esos concentos nocturnos, levísimos suspiros de la tierra dormida, que recogen las auras esparciéndoles en ondulaciones armoniosas, con el perfume de la hojarasca y de las flores silvestres, bajo el cielo estrellado. Pero esto es solo un accidente del melancólico poema consagrado á perpetuar la memoria de una raza ya extinta; *etiani periere ruines*. El monumento es digno del trágico infortunio que recuerda. Todo canta, todo llora en él con la entonacion patética, con la tristeza profunda, que corresponden á los funerales magníficos con que la poesía honra las tumbas de los pueblos inmolados á la fatalidad de un inexorable destino.

Y aquí me detengo, viejo amigo, en mi espansion ingénua, pidiéndole disculpe mi facundia en gracia del entusiasmo artístico que me inspira una obra poética, corona de su autor y timbre de las letras en nuestra América triunfante.

Cárlos Guido y Spano.

EL PARLAMENTO ARGENTINO

(De "La Nacion" de Buenos Aires)

LAS DOS FASES DEL CONGRESO—LA REALIDAD Y LA FÓRMULA—LA MAYORIA ECUESTRE DE PITT—FALANJES DE PENSIONISTAS—SU ESTRATEGIA Y SUS ARDIDES—EL SEÑUELO—APOLOGIA DE LAS PENSIONISTAS—FREGONES VERGONZANTES.

El 27.° período legislativo ha terminado en medio de la impaciencia de los legisladores, que en su mayoría estaban con la maleta lista para emprender viaje hácia sus respectivos distritos, á tomar los aires puros de provincia, llevar á sus representados las últimas impresiones de los círculos oficiales y augurarles los sucesos que en tranquila gestacion prepara la política.

El recinto del congreso, tan concurrido y bullicioso en el período de sesiones, ha sido desalojado por los 116 legisladores, los 80 empleados y el enjambre de pensionistas, postulantes y concesionarios que trafican por los corredores, formando esos corrillos que empiezan en el vestíbulo y se insinúan hasta en el último recobeco del local.

El congreso tiene dos fases: una pública, exterior, solemne y de decoracion parlamentaria; la otra interior, sencilla, reservada, que es en la que realmente se gestionan las leyes, donde operan las recomendaciones y las influencias personales que organizan la mayoría, hecha ya por lo regular, cuando penetra al recinto.

La iglesia tiene su sacristía, en donde el ministro y los símbolos se revisten de fórmulas para la representacion sagrada; el teatro tiene sus bastidores, donde se fraguan los personajes que han de exhibirse en la escena; el parlamento tiene tambien su antesala, donde se forman las mayorías, se inspiran los discursos y se reparten los papeles.

La vida social es una perpétua composicion de lugar; toda ella es decoracion, pura escenografía, á la que no escapa el hombre mismo; teatro ambulante con sus bambalinas del fuero interno, donde se decoran sus relaciones exteriores; especie de parlamento privado en que las resoluciones se adoptan despues de una votacion en que han tomado parte el interés, la vanidad, el odio, la simpatía, el error y la verdad.

Si se pudiera asistir á esas sesiones en que se sancionan las resoluciones humanas ¡cuántos heroismos y virtudes cambiarian de nombre al perder sus exterioridades!

El congreso, pues, como todas las instituciones, no se sustrae á esta ley de ambigüedad entre la realidad y la fórmula; y si el público pudiera asistir á las sesiones desde los bastidores del parlamento, veria como muchos discursos de espontaneidad aparente no son sinó inspiracion del apuntador, y como las mayorías, en muchos casos, son movidas por un resorte ó por una seña; porque esa mayoría no es como aquella de quien se quejaba el primer Pitt á Jorge III, despues de haber recibido varios golpes en la cámara de los comunes.

Se ha vuelto decia, un potro indomable, difícil de enfrenar y dirigir.

Parodiando la frase ecuestre del ilustre lord, podriamos decir que nuestro primer ministro cabalga en pelo á la mayoría, cuya domesticidad es tal, que «para á mano», usando de otra expresion de equitacion criolla.

Es de la faz interior del congreso invisible para el público, de la que vamos á dar algunos rasgos.

Los corredores del parlamento han presentado en este año, durante las sesiones ordinarias, un aspecto inusitado, por la afluencia de interesados, sobre todo de pensionistas.

Una doble fila de damas apostadas desde la entrada hasta el confin de los pasillos esperaban á los legisladores, y como el espacio les fuera reducido, invadian la oficina de taquígrafos, la secretaría y por poco toman posesion del augusto recinto.

Así en formacion, la falanje de pensionistas aguaitaba la entrada del legislador que se veia asediado por saludos, sonrisas, cartas de recomendacion y ruegos pronunciados en el tono más blando de las peticiones.

El ataque se redoblaba en los miembros informantes de las comisiones, quienes se veian circunvalados por un coro de señoras, y entre un coro de súplicas que se les dirigian por los flancos, por delante y por detrás. La víctima embestia para romper aquella red de polleras; pero la malla se cerraba y le era imposible salvarla; las damas se lo disputaban como canes en ayuna á hueso suculento.

Este asalto diario, infatigablemente reanudado durante cinco meses, ha sido una especie de sitio de Ilion, en que los pensionistas se proponian vencer si no por la eficacia de las recomendaciones, por su constancia y sus ardides para reducir á los legisladores, en último caso, por el cansancio.

Entre esta falanje de pensionistas hay algunas que son veteranas; hace dos ó tres años que frecuentan el local, lo conocen palmo á palmo, privan con los legisladores, les conocen sus relaciones, sus flancas vulnerables, las intimidades de la vida privada. Estas son las vaqueanas que dan coraje y consejos á las nuevas que por primera vez acuden á tramitar sus peticiones, y que son tímidas en el asalto. Fulano es viejo y de mal temple, hay que tocarle una cuerda especial; zutano es servicial, se le aborda por otro medio; mengano enamorado y por tanto maleable; el que no tiene flaco sensible tiene relaciones y se ponen estas en juego. Difícil es, pues, que el legislador resista este plan de ataque de las pensionistas.

Todas son viudas ó solteras, predominando las primeras, por lo regular viejas, feas ó con una hermosura marchita; estas suplen su escasez de atractivos con los recursos de la experiencia femenina.

Las jóvenes y bonitas llevan en la cara una recomendacion á la vista, la mas eficaz para inspirar simpatía.

Las pensionistas feas y ancianas se han apercibido de la supremacía de las bonitas, de la felicidad con que tramitan y obtienen sus peticiones, y entónces han apelado á un recurso que en los bastidores del congreso se conoce con el nombre de señuelo. El señuelo es la jóven interesante con quien se hace acompañar la peticionante vieja; la jóven desempeña el oficio de una carta de recomendacion ambulante. La pension entónces es una pesca, el legislador es la presa, la anciana el anzuelo y la acompañante el cebo. Naturalmente que todo esto no pasa de una metáfora, de un simple juego de palabras que no se consuma en la realidad. La hermosura es allí una influencia honesta, y nada mas.

No sucede como con las concesiones que los solicitantes untan con un cebo que, segun denuncia del senador Del Valle, es de índole aurífera y fungible.

La afluencia de pensionistas dura todo el agosto de las sesiones ordinarias, con el último dia de setiembre las golondrinas empluman hasta la próxima estacion parlamentaria, en que regresan con terror de los miembros informantes que se ven obligados á hacer prodigios de elocuencia para fundar favorablemente los despachos, y en cuyos discursos unas aparecen como hijas de patricios, otras viudas de héroes, Penélopes inconsolables, ancianas respetables, doncellas inmaculadas; todas, segun la frase de un miembro informante, «se encuentran en la mayor indigencia de pobreza». ¡Tan virtuosas y tan pobres!

Unos realzan sus atractivos para inspirar simpatía; pero otras lo hacen con sus achaques para inspirar compasion; y hay pensionista que toma todo el aire de valetudinaria escapada del hospital para venir al congreso á pedir gracia y justicia.

La solicitante de pensiones tiene por auxiliar de sus maniobras y exploraciones en el recinto al ordenanza: éste le sirve de llave, de ojo, para saber si tal legislador ha venido, donde y con quien está, qué asunto se está tratando, y obtener muchos otros datos preciosos; funciones que el ordenanza desempeña con orgullo y con los fueros de intermediario entre el respetable público y el honorable representante.

El cuerpo de servicio doméstico del congreso se compone de una coleccion de gorilas cuyas principales funciones son servir el té y cebar el cimarron que saborean los honorables entre una y otra pitada del puro en chala.

Para el fregado, los ordenanzas conchavan á otros cuya baja extraccion les permita ocuparse de esas viles tareas, y mientras tanto, ellos se entregan á la lectura de periódicos, á los comentarios de la sesion y á sabrosa plática en que se pueden oir diálogos como este:

—Ché, ¿ustedes se reunen hoy?

—Estamos citados, responde el interpelado con énfasis, pero no vamos á tener sesion porque Wilde no viene.

Y no falta algun celoso de tanta privanza con los grandes hombres que le replique:—Iguale amigo, y largue.

Saben de memoria el reglamento, han leido á Cushing y Paschal, conocen los detalles, los secretos y las maniobras parlamentarias; son unos sirvientes sábios con todas las ínfulas de fregones vergonzantes.

NOTICIAS GENERALES

Herida—Esta mañana entró al Hospital de Caridad la planchadora Balbina Diaz, oriental, herida de un golpe en la frente.

«Crédito Paraguayo-Oriental»—Leemos en *La Democracia*, diario de la Asuncion:

«Se asegura por personas que están relacionadas con comerciantes de Montevideo que se ha formado en aquella ciudad una sociedad con un capital de cinco millones de duros y que se instalará en esta capital para hacer toda clase de operaciones, debiendo ser el gerente don José Monte.

La referida cantidad, agregan, se ha embarcado ya.

Se cuenta tambien que esa misma sociedad, como primer negocio, ha comprado al señor Mendes Gonçalves su concesion de acuñacion de monedas.

—Con fecha 6 el señor B. Artecona dirigió esta carta al colega paraguayo:

«La sociedad formada en Montevideo con un capital de cinco millones de pesos oro, oriental, ha sido formada por iniciativa de don José Monte, con la importantísima participacion del doctor Reus, pues me consta que el pensamiento fué concebido en ésta.

El cargo que inviste en la *Sociedad Crédito Paraguayo Oriental*, es superior al de gerente.»

La inmigracion China en el Brasil—El *Jornal do Comercio* de Rio Janeiro inserta íntegro el discurso pronunciado por el señor Escragnoble Taunay al combatir la inmigracion china.

De él entresacamos los siguientes párrafos:

«Partamos, dice, del principio irrecusable de que el buen chino no emigra. Solo salen de allí los desgraciados que se ven próximos á morir de la mas pavorosa miseria y aun para esto es preciso que sean arrastrados por los especuladores. Emigran, sin la intervencion de la voluntad en busca de ciertos y determinados lugares. Con muchísima mas conciencia emigran los animales y las aves: saben lo que hacen. El chino se entrega pasivamente sin saber lo que se vá á hacer de él, sacándolo del único país que él supone habitado y habitable en el mundo entero. Su salida de China es provocada por la idea de comer un poco de arroz todos los dias y conseguir de este modo la conservacion de su debilísima existencia. Tambien mueren como hormigas. Es una lástima. Es preciso saber, como están atestados de chinos los hospitales del canal del Panamá.

Los chinos, dice en su obra el señor Mendoza, son suspicaces, desleales, mentirosos, no siente nunca amor por la tierra á donde emigran, son concupiscentes, es menester vigilarles, además son dados al latrocinio, mienten mucho y su moral pagana les lleva á los peligros de la sensualidad, etc.

Espléndido cuadro! Qué regalo para nuestros estancieros!

Veamos ahora lo que dice Leroy Beaulier: Bajo el punto de vista social, cuales son las consecuencias de esa emigracion? Socialmente tiene los mas deplorables resultados. Esa gente, perteneciente á viejas y decrépitas sociedades, conserva con tenacidad sus hábitos y costumbres anti-europeos. La lengua y la religion son obstáculos invencibles á su union con el pueblo nacional. Salidos la mayor parte de las veces de las capas mas íntimas de la nacion á que pertenecen, privados de familia, toman los chinos los hábitos del cinismo mas abyecto. Los crímenes siguen en la misma proporcion que sus vicios. En Reunion, los delitos y crímenes cometidos tenian la siguiente proporcion; 1 por cada 300 esclavos, 1 por cada 100 indios, 1 por cada 15 chinos!

Bajo el punto de vista moral, esa inmigracion está juzgada. Socaba las bases de la sociedad colonial, ingerta los vicios y aun mas, transforma las colonias en inmundas sentinas.

¡Qué seductor es este cuadro! Cómo nos es grato poder verlo por acá, en nuestro Brasil!

En cuanto á la vida económica, no son menos fatales sus consecuencias.

Y á este respecto, el ilustre economista nos pinta el resultado del desaliento del trabajador nacional, del liberto, ante la concurrencia china, volviendo al estado casi salvaje.

España debe ver con buen ojo la aspiracion cubana de aprovecharse del trabajo de los chinos, para desenvolver sus riquezas materiales, sin cuidarse de cosas mas elevadas. Lo he dicho otras veces; si en lugar de 250,000 chinos, hubiesen recibido 250.000 alemanes, italianos, franceses ó belgas, gente toda de mas aspiraciones, ya estaria Cuba gozando de la independencia como los demás pueblos de América, hoy libres del dominio europeo».

Sigue demostrando los inconvenientes de tal inmigracion y concluye diciendo:

Debemos tomar una actitud enérgica en esta cuestion. Los paises que utilizan los servicios de los chinos, obtienen en su principio benéficos materiales pero en poco tiempo reconocen los gravísimos daños que provienen de ellos, sin compensar los peligros, riesgos y males de su colonizacion.

Debemos tener cuidado, pues, incesantemente de la inmigracion europea. Debemos tratar por todos los medios, de atraerla, desenvolverla, y hacerla venir en la mayor proporcion posible.

Pero para eso, venga el matrimonio civil, venga la libertad de cultos que anda extraviada por la Cámara de Diputados »

Paysandú—Noviembre 11.—En las cuatro secciones que ha recorrido el vacunador oficial del departamento, señor Scaravini, ha vacunado á 470 personas.

Aun le resta visitar el Gato, Colonia Porvenir, Casa Blanca y San Francisco.

—El mártes próximo se pasarán en la balsa del señor Millot 2200 cabezas de ganado vacuno, que se conducen de la provincia de Corrientes para invernar en nuestro territorio.

Dichos ganados pertenecen á los señores Bernardino hermanos de este departamento y Duran del de Soriano.

El cólera—Santiago de Chile, Noviembre 10 —A la Legacion de Chile, Buenos Aires—Oficial:—Son completamente inexactas las noticias llegadas á esa sobre existencia de cólera en Valparaiso.—*Lastarria.*

No obstante esta afirmacion dice así un colega argentino:

«El Departamento Nacional de Higiene resolvió ayer solicitar del Ministerio de Relaciones Exteriores, la autorizacion necesaria para enviar á Chile uno de los médicos de sanidad, á fin de que estudie el estado sanitario de aquel pais y trasmita las noticias que pudieran sernos de interés.»

Asombroso—Buenos Aires, Noviembre 12—Para dar una idea aproximada de la gran produccion de cereales que habrá este año, bastará decir que la fábrica de bolsas vacias situada en el 11 de Setiembre, con personal en el Rosario, ha recibido órdenes para hacer *cincuenta millones* de bolsas vacias.

Se hacen diariamente *cincuenta mil* bolsas.

El propietario de dicha fábrica actualmente está haciendo grandes plantios de fibra en el Chaco para la fabricacion de la lona.

La fábrica ocupa un local de una manzana de extension.

Dentro de poco se recibirán las maquinarias para esta nueva industria nacional.

Socialismo—Se va formalizando la cuestion de las huelgas en Buenos Aires, á juzgar por las noticias que sucesivamente hemos publicado y por las que van en seguida, ampliadas por consideraciones del reputado diario argentino *La Prensa*:

Van tomando un carácter alarmante las huelgas de los obreros de los establecimientos industriales.

En presencia de su propagacion, anoche celebraron una reunion los dueños ó patrones de todos los establecimientos de fundicion de la capital.

La reunion tuvo lugar en el salon de la Union Industrial.

La reunion se componia de 23 jefes de fundicion, entre los que notamos á los señores Chavane y C.ª, Ortelli, Fontana, Tarsdá, Varsena, Schwarz, Lee, Bernasconi, Solan, Genty, Devour, Desean, Zamboni y Wohber.

Los talleres de estos señores, representan al rededor de 1.300 obreros.

El objeto de la reunion, como hemos dicho, era cambiar ideas sobre la actitud que deben observar en presencia de las huelgas de obreros.

Se nombró presidente al señor Schwarz y secretario al señor Chavane.

Hubo completa uniformidad en cuanto á que todos deben proceder en perfecta union y armonía.

Entrando en materia, hubo tambien uniformidad en no tratar del salario de los obreros, declarando que los reclamos razonables siempre deben ser escuchados y tomados en consideracion, siempre que se hagan bajo formas convenientes.

Pero, se dijo, los gefes de fundicion en ningun caso deben ceder á la presion de una huelga, de un levantamiento de los obreros, y en este sentido se pronunciaron unánimemente los presentes.

Es decir: el pedido regular debe ser atendido: —la imposicion rechazada.

Así se resolvió, en consecuencia, y para completar la resolucion, que en ninguno de los talleres de los presentes, será admitido un obrero alzado en huelga en cualquiera de los otros.

Y poniéndose en el caso de que los obreros de todos los talleres abandonen el trabajo, decidióse que todos se cerrarán, si ningun trabajador concurriese.

Hemos conversado con algunos de los jefes de talleres para conocer su opinion acerca de la razon que en el fondo tengan los reclamos de aumento de salario, y si la huelga está fundada legítima y verdaderamente en esa razon.

Ellos no desconocen que la vida se ha encarecido y que algunos de los reclamos son fundados, pero aseveran convencidos de que las huelgas son el resulado de los trabajos de algunos caudillos socialistas que están en relacion con asociaciones alemanas de esa clase.

Los caudillos cuando consiguen formarse un grupo, con éste presionan á los demás amenazándolos sériamente á fin de que no trabajen.

Este temor aleja á muchos de los talleres. pero no se atreven de miedo, á revelar los nombres de los amenazantes.

El alza de los salarios en los establecimientos de fundicion, observan además, no es posible aceptarla como medida general, por cuanto el precio de las obras que hacen no admiten suba: cualquier recargo en los costos, de alguna consideracion, se traduce en pérdidas para los establecimientos.

La aduana, entre tanto, conserva para los artículos de fundicion, los mismos aforos de cinco años atrás, de modo que los importadores pagan realmente hoy la mitad de los derechos.

Consecuencia: alzando los precios de las fundiciones del país, prevalecen las extranjeras.

Las observaciones son fundadísimas y el gobierno debe tenerlas en cuenta: el salario es un elemento solidario en la economía de la industria.

Los obreros deben meditar mucho antes de lanzarse por la pendiente de las huelgas injustificadas.

Rosario de Santa Fé——Noviembre 12.—Esta mañana prodújose un choque en el rio entre la barca inglesa *Gladiateur* y el patacho italiano *Guarincia Galantola*: ambos sufrieron averías de consideracion.

—Con motivo del aniversario de los anarquistas ahorcados en Chicago, ha circulado aquí hoy una hoja suelta anarquistas. La suscribe un titulado «Círculo Anárquico del Rosario».

—Las obras del puerto han quedado desde hoy completamente paralizadas por falta de fondos.

—Continúan llegando detalles conmovedores de las inundaciones de San Javier.

—En la reunion celebrada anoche por la Comision del Hipódromo Rosarino, resolvióse votar 15 mil pesos para premios clásicos que se darán en la próxima temporada.

Se aceptó el premio de 400 ps. ofrecido por D. Guillermo Kemmis y decidióse llamar á Asamblea á los accionistas para el 4 de Diciembre á objeto de reformar los estatutos.

—La creciente del rio Paraná es aquí extraordinaria.

—El ramal al muelle del Central Argentino comienza á hundirse así como el terraplen.

—Casi todos los inmigrantes que llegaron aquí para internarse el viérnes y sábado soportaron copiosos aguaceros al raso.—El asilo no tiene comodidades de ninguna clase.

Los inmigrantes duermen en el suelo, y quéjanse de la escasa alimentacion.

Hospital de Caridad—Ingresó hoy, contuso en la region parietal izquierda, el árabe mercachifle Miguel Sopá.

Viñas—(De una carta de Don Alejo Peyret): El agrimensor Arriola, ex-alumno del histórico colegio del Uruguay, propúsome llevarme al establecimiento agrícolo-vitícola del señor Pastor de San Martin, ex-ministro de la provincia.

Salí, pues, acompañado de los dichos señores San Martin, Arriola, junto con los señores Javier Arrivillaga, agrimensor, Guillermo Rojas, escribano de gobierno y Teléforo Rojas, fotógrafo, en direccion á *Santa Catalina*. El establecimiento del señor San Martin está ubicado á unas dos leguas al sud de la ciudad de Corrientes, á unas quince ó veinte cuadras de la boca del *Riachuelo*.

El señor de San Martin tiene plantadas ya unas veinticinco hectareas, y se propone estender la plantacion á las ciento once cuadras de ciento cincuenta varas que posee, teniendo ya mas de doscientas mil plantas en almácigo.

Las plantas provienen de Burdeos, siendo de cinco clases, *Pinos*, *Malbec*, *Carmenot*, *Côte-rouge*, *Pied de perdrix* y hay tambien una de Alicante y varias otras de Italia.

Hace tres años que dió principio á los trabajos. El sistema que se practica es el sistema Guyot. Las plantas están á un metro unas de otras, habiendo un intérvalo de dos metros entre las líneas. Pónense dos alambres para sostenerlas, uno á un metro cuarenta centímetros, el otro á ochenta centímetros.

El señor de San Martin opina que la hectárea puede producir cuarenta y cinco á cincuenta bordalesas de vino; no teme el mal efecto del calor sobre la fermentacion. Ha hecho venir un viticultor francés de Burdeos para atender el establecimiento.

Ha edificado una gran casa con un sótano de seiscientos metros cúbicos de capacidad; todo el ladrillo se ha fabricado en el mismo lugar.

El terreno es arcillo-arenoso, con humus y nodillos calcáreos.

Al otro lado del rio Paraná, en el Chaco, los colonos han tenido que abandonar el cultivo del trigo, debe por consiguiente aprovecharse la experiencia agena.

La objecion que se hace contra el cultivo del trigo en esas alturas, otros la hacen tambien contra el cultivo de la vid, pero deseamos de todas veras que se equivoquen y que el señor Pastor de San Martin consiga un triunfo completo sobre todas las incredulidades y sobre todas las provisiones siniestras: el vino de Corrientes, el vino de las costas del Riachuelo, vendrá entonces á añadirse á la nomenclatura de las producciones enológicas de ambos mundos.

Antes de cerrar esta carta, debo decir que el señor de San Martin, nos hizo probar uno de sus vinos de seis meses que me pareció excelente: no puede haber mejor argumento.

Tribunal de 2.° turno—Se ha confirmado la sentencia recurrida que condena al procesado á 6 años de prision y trabajos públicos, con relacion al siguiente veredicto:

Primero: Que está probado que el dia 7 de Octubre de 1886, Pascual Veiga ordenó á su peon Julian Farias que le trajera un caballo; Farias cumplió ese mandato, y esperó á su patron en el potrero de Sóñora (Melo).

Segundo: que está probado que el dia ocho de Octubre del mismo año, fué encontrado moribundo el citado Veiga en la portera de un potrero de Sóñora (Cerro Largo).

Tercero: que está probado que el autor de las heridas que produjeron la muerte de Veiga, fué el procesado Julian Farias.

Cuarto: que está probado que la agresion partió de Veiga y que éste se encontraba ébrio.

Quinto y último: que está probado que Farias cuando cometió el delito era menor de veinte años.—Y lo firman de que certifico: Alvarez, Diaz, Piera, Gonzalez, Lerena, Ruano, Alvarez, Legrand, Posolo, Folle, Pacheco; William. —Augusto Dupont, escribano público.

Paraguay—Asuncion Noviembre 6—Leemos en *La Democracia*:

Estamos informados de haberse fijado un valor á las cédulas hipotecarias.

No sabemos quien ó quienes sean los que las compren; pero sí que el valor de las mismas es de £ 105 papel paraguayo por cada una que representa £ 100 oro.

Este metal tiene á la fecha un premio de 52 %; luego la diferencia habida en la cotizacion de las cédulas, es nada ménos que £ 47.

—El papel moneda brasilero goza en el dia del premio de 45 % sobre el de los bancos paraguayos, y del 2 ½ % el argentino.

—Don Eugenio Bertoin ha regalado al Museo de Historia Natural del Colegio Nacional una boa de cinco varas de longitud y cuatro pulgadas de diámetro en la parte mas gruesa, que mató el domingo último en su establecimiento del Chaco.

—Lo que hasta hace poco pasaba con los abogados del foro, sucede ahora con los que profesan el arte de curar: unos ejercen la profesion despues de un exámen duro y maduro ante el Concejo de Medicina, y otros sin sufrir esa prueba, es decir, libremente.

Todos indudablemente serán doctores en la materia y sabrán curar con mas ó menos ciencia y competencia á los que han perdido la salud; pero lo que hay de por medio es la ley de creacion de dicho Concejo, la cual dispone categórica é imperativamente que ningun doctor en medicina podrá ejercer la profesion sin previo exámen teórico y práctico y ser aprobado por el jury médico.

Con todo, individuos que dicen ser doctores hay que ejercen la medicina sin haber cumplido con la ley y con el mas culpable silencio de parte del Concejo Médico, que con unos es rigurosísimo y con otros muy benigno ó tolerante.

El coronel D. Rolando de los Campos—He aquí los fundamentos del voto del Dr. Diaz, miembro del Tribunal Superior de Justicia, en discordancia con la mayoría de sus colegas negando la excarcelacion solicitada por el coronel D. Rolando de los Campos:

«Porque si bien el auto de prision dictado por el señor Juez Letrado de Flores, doctor Aréchaga, no puede ser objetado de nulidad por incompetencia desde que á peticion del señor Fiscal del Crímen, doctor Herrera, el sumario fué remitido á aquel funcionario para complementarlo con sujecion á lo que de él se desprendia, importando en consecuencia del auto del señor Juez del Crímen, doctor Montaño, que ordenó la remision de los autos, una devolucion de jurisdiccion al juez sumariante, quedando reconocido implícitamente que la causa no habia sido sometida en estado á la jurisdiccion del Juez del Crímen; esto no obstante, la prision se decretó en razon de las declaraciones de Robledo, Perez y Godoy que se confiesan autores de los homicidios cometidos en las personas de Antuco y Nogueira y manifiestan que recibieron órden de matar á aquellos, del Sub-Delegado Coronel Rolando de los Campos.

Por cuanto esas declaraciones son contradictorias con otras que aparecen en la causa, y entre ellas mismas, estando evidenciado que dos de los deponentes no figuraban como empleados de policía en la época de homicidios prescitados (Abril de 1864).

Por cuanto la forma de exposicion con que están consignadas las declaraciones de Robledo, Perez y Godoy, (personas de escasa instruccion, segun está comprobado en el proceso) hacen presumible una sugestion y pierden así sus declaraciones por ellas mismas la fuerza moral que pudiera atribuírseles.

Por cuanto, de todos modos, la declaracion del que se confiesa asesino no perjudica á quien por él sea invocado como mandante porque sábiamente la ley *inhabilita esa declaracion* fundándose en: «*que mucho podria ser que diria falso testimonio por ruego de alguno que le prometia que lo sacaria de aquella prision en que yace* (Ley X tít. XVI p. 3,) estableciendo además la ley XXI del mismo título y página «que si alguno confesase algun yerro de su uno, por razon de aquel yerro que hiciera, no podria ninguno de los otros compañeros que se oviese acertado en fayer aquel yerro, ser testigo [illegible] contra él;—todo lo que está en consonancia con [illegible] disposicion del artículo 224 inc. 5.° de[illegible] Código de Instruccion Criminal.

Por cuanto la circunstancia [illegible] de haber desempeñado la Sud-delegacion de Trinidad el coronel de los Campos, aun admitiendo que sea probado que algunos de sus dependientes fuesen los homicidas, no constituye indicio suficiente con arreglo á la ley contra el Superior, desde que éste no aparece en participacion material del delito y los agentes de la autoridad policial no tienen excenso de obediencia pasiva.

Por cuanto, siendo frecuente el enjuiciamiento de guardias civiles por diversos delitos revestiria un carácter sumamente peligroso dar importancia á las escusas que se fundaron en órden que los superiores no pueden dar, que los inferiores no deben obedecer, siendo probable

ULTIMA HORA

Ha quedado constituida así la Comision de la Liga Patriótica de Enseñanza de la 13ª seccion de la villa del Cerro.

Señores don Antonio Ginori, don Heraclio Piñeyrua, don Osvaldo Soriano, don Enrique Anaya, don Amadeo Duclos, don José N. Abadí, don Cirilo E. Saravi, don Juan Bautista Arrivillaga, don Antonio Navarro, don Pedro Dubra, don Manuel Fernandez, don Estéban Cavillon y don Mauro Aguiar. El próximo Domingo celebran sesion general para nombrar Presidente, Vice, Secretario y Tesorero.

Sábese por telegrama que el antiguo y apreciable comerciante de esta plaza, don José Leon Leunda, falleció ayer en Paris.

El próximo jueves se efectuará en el teatro Solis el beneficio á favor de las víctimas de la inundacion de los rios Uruguay y Yaguaron.

En el tomará parte la compañia del señor Galvan, el que cantará varias piezas en los intervalos.

Tambien se ha visto por la Comision organizadora de la fiesta al violinista señor Sambucetti, el que debido á tener que ausentarse para la vecina orilla, no puede concurrir al festival.

La Estudiantina Uruguaya ha sido invitada ha accedido.

Tambien se trata de ver á varios profesores y señoritas.

Mañana se verá en juicio público, en el Juzgado del Crimen de primer turno, la causa se-

...

—El mismo comunicó que en el edificio en construccion en la calle Arapey entre Maldonado y Canelones, el menor Teófilo Befider, de 6 años de edad, que se habia subido sobre un palo, éste se cayó causándole una contusion grave en a pierna derecha.

—El comisario de 5.ª seccion remitió á un individuo que habia fugado en compañia de una menor que se encuentra presa, el 9 del corriente.

El de la 4.ª á un sujeto por suponerlo atacado de enagenacion mental.

—El mismo á otro por infraccion de un edicto policial en vigencia, insolentarse con la autoridad y negarse á pagar la multa respectiva, alegando ser empleado del Dr. Vilaza.

—Por la segunda seccion de serenos á una mujer y un individuo, por escándalo y pelea en la calle Brecha 26, resultando la primera con varias heridas en la cabeza, ocasionadas por su contrincante, que le dió de golpes con un baston.

—Por la 6.ª á un sujeto por escándalo en el almacen calle Miguelete 239 y negarse al pago de un gasto que habia hecho.

—Por la 3.ª á otro prójimo por haberle sustraido á Rafael Taglia, en la fonda calle Soriano núm. 1 un pañuelo de seda y cinco pesos.

Parece que se conseguirá salvar completamente el cargamento de la barca noruega *Wegenland*, naufragada en la Isla de Flores, la que como se sabe fué adquirida en 600 pesos por los señores Burgueño y Lussich.

...

rales de abasto de Santa Lucía. (Se resuelve que se concentren ó en en su defecto que se clausuren los existentes).

—Se dispuso llamar á propuestas para el empedrado del camino á la villa del Cerro.

El señor don Juan A. Artageitia, fué nombrado Director interino de la Direccion de Salubridad mientras dure la ausencia del titular doctor García Lagos.

TELEGRAMAS

Servicio especial para «El Siglo»

AGENCIA HAVAS

Buenos Aires, 13—El Juez de Comercio rechazó con costas la demanda interpuesta por el corredor Tamperley contra el Intendente Municipal Cranwell, reclamando diferencias de bolsa.

—Aprobáronse los estatutos de la Compañia General de Fósforos.

—La cañonera *almirante Barrozo* ha fondeado en la Boca del Riachuelo

—La fiesta de las flores en Palermo, del Domingo á beneficio de las víctimas de las inundaciones dejó apenas siete mil pesos nacionales que fueron entregados á la Asociacion de la prensa para su distribucion.

—Desplomóse en el puerto de La Plata durante una escavacion una gran mole tosca, sepultando á cuatro obreros. Tres de ellos murieron y uno quedó herido gravemente.

VIA BUENOS AIRES

(POR TELÉGRAFO SUBMARINO)

Lóndres, 12—El general Waren, comandante en jefe de la policía de Lóndres ha renunciado, debido al haberse hecho críticas sobre su poca perspicacia referente á los últimos asesinatos.

San Francisco, 12—El resultado completo de la eleccion presidencial arroja un total de 116,734 votos á Harrison y 108,258 á Cleveland.

...

mates de pieles lanares del Rio de la Plata. Asistieron numerosos compradores, reinando mucha animacion.

Se ofrecieron en venta 2,000 fardos, se vendieron 1250 aproximadamente con una suba de 10 á 15 centésimos por kilo, comparado con los precios de los remates anteriores.

Marsella, 10—Se ha producido una mejora de 50 centésimos en el maiz del Rio de la Plata disponible que vale hoy 14.25 francos los cien kilos.

Hamburgo, 10—En esta bolsa se establecieron las cédulas hipotecarias nacionales série A, á 61¼ por ciento.

Liverpool, 10—La tendencia del mercado de cereales es de suba.

El trigo del Rio de la Plata disponible de buena clase, se cotiza á 7 chelines 6 peniques las 100 libras.

La semilla de lino de la misma procedencia disponible ha mejorado 3 peniques; vale 39 chelines 3 peniques las 406 libras.

Paris, 10—Nótase bastante calma en el mercado de trigos.

El azúcar bruto está firme.

El azucar refinado de pilon marca *C. Say* ha retrocedido 1 1/2 franco, vale 50 francos las 108 kilos á bordo en el Havre.

Génova, 10—El maiz amarillo para destilería sigue valiendo 15 francos los 100 kilos disponibles.

El trigo del Rio de la Plata género *barletta*, declinó 1/2 franco; obtiene 18 francos disponibles los 100 kilos.

Nueva York, 10—Durante el mes de Octubre se embarcaron para el Rio de la Plata 40.000 cajones de kerosene.

Las expediciones de trigo de este puerto para Europa ascienden á 500,000 bushels y las de maiz á 960,000 bushels.

Génova, 10—Las expediciones de vinos para el Rio de la Plata durante el mes de Octubre están representadas por 6000 bordalesas.

Los embarques de aceite para el mismo destino, durante el mismo mes ascienden á 7100 cajones.

Havre, 10—Durante el mes de Octubre, sa-

...

SECCION COMERCIAL

Bolsa de Comercio

...

Llevan Balija

CORREOS

Faena de Saladeros

Entrada y precio del ganado en Tablada

Frutos del país

LIBRERIA NACIONAL DE A. BARREIRO Y RAMOS

DIVERSIONES PÚBLICAS

REMATES PARA MAÑANA

AVISOS GENERALES

...

Bolsa Montevideana

Se cita á los señores accionistas para asamblea general extraordinaria que tendrá efecto el lúnes 19 de Noviembre á las tres de la tarde en la Asociacion Rural del Uruguay, calle Rincon, 109, con el objeto de tratar de la disolucion y liquidacion de la Sociedad, de acuerdo con el inciso 2.º del artículo 30 de los Estatutos sociales.

Siendo necesarias las dos terceras partes de los votos y las tres cuartas partes del capital para resolver la liquidacion, se suplica la más puntual asistencia.

3203-n.18 *La Comision Inspectora.*

BANCO POPULAR

DE LA

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

SECCION HIPOTECARIA

Se previene á los solicitantes de hipotecas que no se recibirá título alguno, sin que venga acompañado de una solicitud firmada por el proponente.

La entrega de dicha solicitud puede hacerse en el Banco en las horas hábiles que son de 10 a. m. á 3 p. m.

3157. *El Secretario.*

Ferro-Carril Nord-Este del Uruguay

ITINERARIO á regir desde el 15 de Junio de 1888 HASTA NUEVO AVISO

SALIDAS

ESTACIONES	a.m.	5 p. m.	Dgos y dias festivos 3 a. m.
Montevid	6.40	5.	11.15
Union	6.52	5.12	11.27
Ituzaingó	7.02	5.22	11.37
P. Blancas	7.05	5.25	11.40
T. y Tres.	7.14	x5.34	11.47
Toledo	7.32	5.52	12.02
Suarez	7.44	6.04	12.14
Pando LL.	7.58	6.18	12.28
Pando S.	8.08	—	—
Olmos	8.17	—	—
Tapia	9.10	—	—
Montes	10.	—	—

REGRESOS

ESTACIONES	2 a.m.	6 p. m.	Dgos y dias festivos 4 p. m.
Montes	—	2.45	—
Tapia	—	3.35	—
Olmos	—	4.25	—
Pando LL.	—	4.35	—
Pando S.	8.15	4.50	3.05
Suarez	8.30	5.05	3.19
Toledo	8.44	5.19	3.31
T. y Tres.	9.	x5.34	3.46
P. Blancas	9.07	5.42	3.54
Ituzaingó.	9.11	5.47	3.59
Union	9.22	5.57	4.09
Montevid	9.35	6.10	4.22

NOTAS—1 La Estacion Montevideo ha sido traslada á los antiguos Talleres, esquina de la calle Minas.

2 En Ituzaingó y Piedras Blancas solo pararán los trenes cuando haya pasajeros.

3001-p.

Ferro-Carril del Norte

ITINERARIO á regir desde el 15 de Junio de 1888 HASTA NUEVO AVISO

SALIDAS

Estaciones y punt. de parada	1 a.m.	3 a. m.	5 p. m.
Central.	6.30	10.30	4.00
Miguelete	6.42	10.42	4.12
Fynn	6.46	10.46	4.16
Noceti	6.49	10.49	4.19
Perez.	6.56	10.56	4.26
P. Arena.	7.00	11.00	4.30
Llamas.	7.07	11.07	4.37
Lecocq	7.17	11.17	4.47
S. Lucía	7.22	11.22	4.52

REGRESOS

Estaciones y punt. de parada	2 a. m.	4 p. m.	6 p. m.
S. Lucía	9.00	12.00	5.10
Lecocq	9.05	12.05	5.15
Llamas.	9.15	12.15	5.25
P. Arena.	9.22	12.22	5.32
Perez.	9.26	12.26	5.36
Noceti	9.33	12.33	5.43
Fynn	9.36	12.00	5.46
Migu'lete	9.40	12.00	5.50
entral.	9.52	12.00	6.02

NOTA—Los trenes solo se detendrán en los puntos de parada cuando haya pasajeros.—EL TRAM-VIA DEL NORTE marchará en combinacion con el ferro-carril, para conducir los pasageros á la Estacion Central, desde la salida del primer tren.

Les pasageros que no tomen el TRAM-VIA deberán hallarse en la Estacion Central 5 minutos antes de las horas fijadas en el itinerario, pues los trenes saldrán á la llegada del Tramvia, que corresponda á esas horas.

0,2-p.

Ferro-Carril Central del Uruguay

ITINERARIO á regir desde el 15 de Mayo de 1888 hasta nuevo aviso

SALIDAS

ESTACIONES	1 a. m.	3 a. m.	5 . m.	7 p. m.	9 p. m.	Dias de fiesta p. m.
Central	6	7 10	10 30	4 30	5 30	12 30
Bella Vista	6 9	7 18	10 39	4 37	5 38	12 39
Yatay	6 16	7 25	10 46	4 43	5 45	12 46
Sayago*	6 26	7 32	10 56	4 49	5 52	12 53
Colon	6 35	7 38	11 5	x4 55	5 58	1 2
Independencia.	6 46	7 49	11 17	5 4	6 10	1 14
Piedras LL.	6 56	7 57	—	—	6 20	1 24
Piedras S.	—	x 8 2	11 30	5 12	—	—
Progreso*	—	8 16	11 47	5 22	—	—
Joanicó*	—	8 34	12 7	5 35	—	—
Canelones	—	x 8 49	12 27	x5 46	—	—
St. Lucía LL.	—	9 19	—	—	—	—
St. Lucía S.	—	9 24	1	6 10	—	—
25 Agosto. LL.	—	9 34	1 10	6 20	—	—
25 Agosto. S.	—	—	1 18	6 28	—	—
Capurro*	—	—	1 33	6 43	—	—
Rodriguez*	—	—	1 53	7 3	—	—
San José	—	—	2 30	7 40	—	—
25 Agosto. S.	—	9 34	—	—	—	—
Isla Mala	—	10 29	—	—	—	—
Florida LL.	—	11 5	—	—	—	—
Florida S.	—	x11 35	—	—	—	—
La Cruz	—	12 20	—	—	—	—
Sarandí Grand.	—	1 12	—	—	—	—
Goñi*	—	2	—	—	—	—
Durazno LL.	—	2 38	—	—	—	—
Durazno S.	—	2 46	—	—	—	—
Yi	—	3	—	—	—	—
Molles	—	4 10	—	—	—	—
Rio Negro	—	5 10	—	—	—	—

REGRESOS

ESTACIONES	2 a. m.	4 a. m.	6 a. m.	8 p. m.	10 p. m.	Dias de fiesta p. m.
Rio Negro	—	—	6	—	—	—
Molles	—	—	7	—	—	—
Yi	—	—	8 10	—	—	—
Durazno LL.	—	—	8 24	—	—	—
Durazno S.	—	—	8 32	—	—	—
Goñi*	—	—	9 10	—	—	—
Sarandí	—	—	9 58	—	—	—
La Cruz	—	—	10 50	—	—	—
Florida LL.	—	—	x11 35	—	—	—
Florida S.	—	—	12 5	—	—	—
Isla Mala	—	—	12 40	—	—	—
25 Agosto LL.	—	—	1 33	—	—	—
San José	—	6 55	—	3 40	—	—
Rodriguez*	—	7 32	—	4 17	—	—
Capurro*	—	7 52	—	4 37	—	—
25 Agosto LL.	—	8 7	—	4 52	—	—
25 Agosto. S.	—	8 15	1 33	5	—	—
St. Lucía LL.	—	—	1 43	—	—	—
St. Lucía S.	—	8 25	1 50	5 12	—	—
Canelones	—	x 8 49	2 20	x5 46	—	—
Joanicó*	—	8 59	2 35	6 6	—	—
Progreso*	—	9 11	2 53	6 25	—	—
Piedras LL.	—	9 20	3 7	—	—	—
Piedras S.	8 5	9 23	3 11	6 42	7 35	4 35
Independencia.	8 14	9 30	3 20	6 51	7 45	4 44
Colon	8 25	9 39	3 30	7 2	7 57	x4 55
Sayago*	8 32	9 44	3 36	7 9	8 4	5 2
Yatay	8 39	9 49	3 43	7 16	8 11	5 9
Bella Vista	8 45	9 55	3 49	7 23	8 18	5 15
Central	8 57	10 5	4	7 35	8 39	5 23

NOTA núm. 1.—Los trenes pararán por señal en las Estaciones indicadas por una (*), en la parada del puente de San José, en Ituzaingó y Parada Paso de los Toros, siempre que haya pasajeros.
" " 2.—Los trenes números 3 y 6 pararán 30 minutos en Florida para que almuercen los pasajeros.
" " 3.—Los trenes números 5 y 8 harán el viaje de 25 de Agosto á San José y viceversa, *los* Lúnes y Sábados.

3000-p.

CONFEDERACION CIENTÍFICO - LITERARIA

LLAMADO A PROPUESTAS

La Confederacion Científico-Literaria llama á propuestas para la construccion de un edificio.

Los planos y pliegos de condiciones se hallan á disposicion de los proponentes en la Secretaría de la Confederacion Plaza Cagancha núm. 388. El plazo para la presentacion de las propuestas será de treinta dias á contar desde la fecha.

Montevideo, Octubre 17 de 1888.

C. Lagomarsino.
Secretario.

198-nv.16

Noviembre 13 **FOLLETIN** 9

CARLOTA M. BRAEME

DORA

(TRADUCIDO DEL INGLÉS)

Mas pronto se convenció de que Dora no podia leer por espacio de muchos minutos consecutivos. Abria su libro y hacia una desesperada tentativa; luego sus negros ojos solian vagar como si á lo lejos quisiera descubrir las distantes montañas ó el rio brillador. Nunca podia leer en tanto que luciera el sol ó cantaran los pájaros.

Viendo ese Ronaldo, renunció á sus tentativas literarias en el dia; cuando se encendian las lámparas por la noche y el rostro encantador de la naturaleza pareció haberle ocultado, hacia él un nuevo esfuerzo con buen éxito por espacio de unos diez minutos; en seguida Dora bajaba sus negros ojos, cerrábanse sus blancos párpados orlados de largas pestañas, y con gran desencanto descubria Ronaldo que Dora se habia quedado dormida escuchando la lectura de algunas de las grandes obras maestras del mundo.

Habian trascurrido dos largos y felices años antes de que Ronaldo empezase á percibir que no le era posible educar mas á su bonita esposa. Notábase en ella una extraña mezcla de ignorancia y de poesía sin cultivo. Podia hablar bien; su voz era dulce, su acento calcado sobre el de su esposo, era tambien correcto; estando solo con ella Ronaldo no le llamaba la atencion ninguna deficiencia, pero si se encontraba con algun amigo inglés en Florencia y le invitaba á comer á su casa, entonces Ronaldo empezaba á pensar que ya era tiempo de que Dora abandonase sus rubores y su timidez, que pudiese hablar un poco mas permitiéndole así á él perder todo temor de que cometiese algun desatino.

Empezó el tercer año de su vida matrimonial. Acababa Dora de cumplir los veinte, Ronaldo los veintitres. No habia habido ningun regocijo ni celebracion alguna cuando llegó él á su mayor edad; ésta pasó sin que en ella se hiciese alto. Noticias les llegaban de cuando en cuando de Inglaterra y cartas, del pequeño fundo de Kent, en las cuales recibian sencillas nuevas del hogar; tambien cartas de lady Earle, siempre tristes y manchadas de lágrimas. Ella no tenia buenas noticias que darles. Lord Earle estaba bueno, pero nunca permitia que delante de él se hiciera mencion del nombre de su hijo, á quien ella tenia vivas ansias de volver á ver. En todas sus cartas lady Earle decia al final: «mis cariños á Dora.»

En este tercer año de su vida matrimonial, Ronaldo empezó á sufrir la presion de la pobreza. Su renta no llegaba á mas de trescientas libras por año; para Dora esto parecia una riqueza sin límites; pero el heredero de Earlescourt habia estado habituado á gastar anualmente mas que eso tan solo en trajes y cigarros. Las deudas empezaban á oprimirle y bien sabia que era inútil escribir á su casa. Nada pediria á Lady Earle, aunque sabia que ésta de buena gana habria dividido con él hasta el último brillante de su guarda-joyas.

Ronaldo se entregó entonces con afán al estudio de la pintura. Dispuso un bonito y pequeño taller en el cual Dora pasaba largas horas admirando á su esposo y sus trabajos. Ronaldo prometia llegar á ser un dia un buen artista, si no un jénio. El mundo no se disputaria con avidez sus cuadros, pero con el tiempo seria él un artista muy correcto y concienzudo. Entre su pequeño círculo de amigos, unos aprobaban su determinacion y otros se reian de ella.

—¿Por qué no acudís á los judíos? le preguntaban los jóvenes á la moda. Earlescourt debe ser un dia vuestro. Podeis pedir dinero prestado si así lo quereis.

Ronaldo se negó abiertamente á dar acceso á semejante idea. Le maravillaban en estremo las elásticas nociones modernas acerca del honor, merced á las cuales un hombre no se avergonzaba de contraer deudas sobre las vidas de los seres mas próximos que le eran mas queridos al paso que consideraba vergonzoso el cultivo de una de las mas nobles artes. Hizo consigo mismo una transaccion, en obsequio de su padre principalmente. Como artista se dió á conocer bajo el apellido de su esposa; y antes de mucho eran muy solicitados los cuadros de Ronaldo Thorne. No habia en ellos la chispa del jénio; pero conocíase que eran esmerados estudios.

Vendió unos pocos y su precio fué muy bien acojido como suplemento á su corta renta.

Ronaldo llegó á ser conocido en Florencia. Gentes que ántes no habia reparado en Mr. Earle mostraban ahora empeño por conocer al hábil artista y á su bonita y tímida esposa. Entonces empezó para Ronaldo Earle un periodo de verdadera prueba. Si siempre hubiera vivido alejado del mundo de la sociedad, su suerte habria sido diferente; pero las invitaciones empezaron á llover sobre él y Dora; y Ronaldo casi aburrido de su soledad, aún cuando ni sospechaba que lo estuviese realmente, aceptó con avidez esas invitaciones, para Dora no fué agradable semejante cambio. Sentíase aislada y como perdida en los salones en que Ronaldo era tan popular y se hallaba tan á su gusto.

Entre las personas que buscaron con solicitud la sociedad de Ronaldo figuraba la linda y coqueta condesa Rosali, dama inglesa que se habia casado con el conde Rosali, opulento noble florentino.

Nadie era en Florencia mas popular que la bella condesa. En medio de las morenas y brillantes beldades de la cálida Italia, era ella como un rayo de sol. Su hermoso y picaresco rostro encantaba por sus delicados y brillantes colores y sus alegres sonrisas; sus cabellos, del raro color cuyo tono solamente los grandes maestros han podido imitar en pintura, eran del color del oro mas puro y parecia como si el sol estuviese dando siempre de lleno sobre ellos sus rayos.

No era posible negar que á la condesa Rosali agradábale un poco el coqueteo. Su grave y serio esposo lo sabia, pero miraba la cosa con la mayor calma del mundo. A su vista esperimentada de hombre de mundo se presentaba la linda condesa semejante mas bien á una mariposa que á un ser racional. Sabia que, aun cuando su esposa pudiera conversar y reir con otros, aun cuando buscase la admiracion de las demás y, se gozara en las lisonjas y galanteos delicados que le prodigaban, su corazon era leal firme como el acero. Amaba ella los colores vivos y todo lo que á su asemejanza fuera alegre y brillante. En toda su vida la condesa Rosali no habia conocido un solo pesar. Habiale tocado la mision de coger rosas; la de coger las espinas era tarea para otros.

Esta bella y delicada dama, tenia, pues, grandes deseos de conocer á Mr. Thorne. Habia visto uno de sus cuadros en casa de una amiga suya; era el tal un cuadro pequeño y sencillo, pero habiala encantado. En él representábase simplemente un ramillete de flores silvestres; pero estaban pintadas al natural! Las campanillas azules parecian recien cortadas. Se habria creido ver gotas de rocío sobre las delicadas rosas silvestres; y un ramo de flores rosadas, de espino, algunas margaritas y doradas cardaminas, mezcladas con madre-selvas y ulmárias revelaban al ojo de las personas entendidas las dulces y pintorescas historias de los prados ingleses.

—Quien quiera que haya pintado eso, dijo la bella condesa cuando hubo fijado la vista en el cuadro indicado, ama las flores y sobre todo conoce las flores inglesas.

La condesa no descansó, pues, hasta lograr le fuera presentado Ronaldo, y despues quiso conocer á su esposa. Su grave y silencioso marido sonrió al reparar en la evidente admiracion que la habia causado aquel hermoso jóven inglés. En efecto, le agradaba su blanco rostro sajon, su rubio cabello y sus sencillas y afables maneras, tan llenas de franqueza y caballerosidad. Tambien le agradaba la bonita Dora; pero habia ocasiones en que la cultísima y perspicaz condesa miraba con sorpresa á la esposa del pintor y una noche dijo al conde su esposo:

—Hay algo en la señora Thorne que á veces me sorprende, y es que no siempre habla ú obra como una perfecta dama.

Pocos dias pasaron sin que Ronaldo y Dora fuesen á visitar la casa de campo Rosali. Habria sido mejor que Ronaldo jamás hubiera salido de su pequeño hogar situado á orillas del Arno.

CAPITULO X

La entrada en sociedad aumentó los gastos que para Ronaldo y su consorte habian ya empezado á ser bastante pesados. Habia ocasiones en que el dinero recibido por la venta de campos no alcanzaba para la cancelacion de deudas pendientes; entonces Ronaldo llenábase de ansiedad, y Dora, no sabiendo que hacer para remediar la situacion, lloraba y culpabáse á sí misma por todos aquellos sinsabores. Era entonces como una especie de alivio para Ronaldo el abandonar la casa sobre la cual parecian cernerse nubes peligrosas y buscar refugio en la alegre casa de campo ó Villa de los Condes, en la cual siempre habia diversion y entretenimiento.

La condesa Rosali congregaba en torno de sí á la flor de la sociedad florentina; sabia elejir sus amigos y relaciones con el mismo cuidado primoroso que sus trajes, sus joyas y sus flores. No admitia que entre sus amigas la hubiera de aquellas que apellidaba insípidas, fastidiosas ó nulas; todas las damas que la visitaran debian ser bonitas, injeniosas ó mujeres á la moda; todos los caballeros admitidos en aquel círculo privilejiado debian por su parte poseer jénio, habilidad ó talento que los recomendara. Aun cuando las graves matronas florentinas movian la cabeza y se mostraban gazñosas cuando se hacia mencion de la condesa Rosali, pertenecer á su círculo era como recibir el sello de la moda.

No pasaba un dia sin que se celebrase alguna fiesta en su *villa*, ora fuese una escursion, unas once campestres, una tertulia, un baile ó,—lo que la hermosa dueña de casa preferia,—representaciones teatrales y charadas.

—Ayudadme, dijo una mañana á Ronaldo y Dora, quienes accediendo á una invitacion urgente de su parte habian venido á pasar el dia en su casa. Deseo hacer algo que á todos sorprenda, prosiguió diciendo, ayudadme. Van á venir á Florencia unos ingleses muy notables; nada menos que una rica heredera que al mismo tiempo es una beldad afamada. Es menester que tengamos grandes charadas ó cuadros artísticos. ¿Qué me aconsejariais vos? Pensad en alguna cosa original y que á toda Florencia coja por sorpresa.

—El desear que uno tenga originalidad, dijo Ronaldo sonriendo al notar el caloroso y precipitado afan de la condesa equivale á privarle de la facultad de pensar. Es menester me deis tiempo; paréceme que habeis agotado ya todos los medios y recursos que pudieran ocurrírseme.

—A un artista nunca le faltan, contestó ella. Cuando se haya verdaderamente segado la «fuente de la inspiracion» será tiempo de que no se os ocurran mas ideas nuevas. Pero vos debeis haber visto muchas charadas, señora Thorne, agregó volviéndose repentinamente á Dora; son muy populares en Inglaterra. Decidme algunas.

Dora se ruborizó. Vino á su mente la casa de la granja y su único saloncito y se sintió desconcertada y molesta, fuera de su lugar y desgraciada.

—Nunca he visto yo charadas, dijo con acento apagado y encendidas las mejillas.

Abrió la condesa sorprendida los ojos y Ronaldo paseó la vista con ansiedad de la una á la otra.

—Mi esposa era muy jóven cuando nos casamos y habia visto bien poco el mundo, dijo, deseando interiormente que no cayeran las lágrimas que ya veia agolparse en los negros ojos de Dora.

—¡Ah! Entonces de nada nos puede servir en nuestra conferencia, contestó al punto la condesa. Vámonos á la azotea; siempre se halla inspiracion bajo el hermoso cielo de Italia.

Y echó andar delante hasta llegar á un lindo corredor por el cual llegábase á la azotea y allí se sentaron á la sombra de una estensa parra.

—Ahora podremos disertar en paz sobre la dificultad en que me hallo, dijo la dama con su simpático aire imperioso. Con vuestro permiso voy á comunicaros algunas de mis ideas al respecto.

La condesa no se hallaba particularmente dotada de un mal sútil ingenio, pero Ronaldo se sintió encantado por la serie de cuadros que sucesivamente fué presentando ante su vista, todos bien escogidos y llenos de sorprendente interés; todos ellos escenas tomadas de poemas célebres y de grandes tragedias. Ella persiguió en sus entusiastas descripciones y proyectos, sin hacer alto ni manifestar cansancio, en tanto que Dora permanecia sentada como con el rostro aún encendido y pareciendo mas confundida y desasosegada de lo que Ronaldo la hubiera jamás visto antes.

Por primera vez, al estar esa mañana sentados debajo de la parra, pudo establecer un contraste Ronaldo entre su esposa y su delicada y elegante huéspeda, y comprendió que de ese contraste resultaba totalmente vencida la primera, que se veia toda confusa y desconcertada. Por primera vez Ronaldo se sintió un tanto avergonzado de Dora y deseó que supiera mas y pudiese tomar alguna parte en la conversacion. Sus hoyuelos y sus sonrisas, sus bucles de cabello negro y sus lindos lábios semejantes á botones de rosa eran todo lo perfecto que pudiera desearse, pero un hombre se cansaba de ellos al cabo del tiempo, á no ser que algo mas hubiese que pudiera sostener el encanto hasta el último. Pero la pobre pequeña Dora no tenia mas recurso que sus sonrisas y sus lágrimas.

Estaba, pues, ella sentada, toda temerosa y y encojida, mirando como asustada á la brillante dama que tanto sabia y tan bien se espresaba; sintiendo que el corazon helábasele al esperimentar por primera vez el temor de que Ronaldo no estuviera contento con ella. Sus ojos vagaron hácia las distantes montañas. ¡Ah! ¿llegaria por acaso á suceder que su esposo se cansara de ella y se sintiera pesaroso por no haberse unido á una mujer de su mismo rango? Aquel pensamiento pareció taladrarle el corazon y la tímida jóven esposa permaneció en su asiento con una triste mirada en el rostro que le quitaba una parte no pequeña de su sentida hermosura.

—Voy á mostraros un bosquejo de los trajes, dijo la condesa; lo tengo sobre mi escritorio. Tened á bien disculparme y aguardar aquí un momento.

La condesa permaneció ausente un instante, y habiendo quedado sola Dora con su esposo, éste la dijo con acento precipitado:

—En nombre del cielo, Dora, tratad de parecer un poco mas animada; ¿qué pensará de vos la condesa? Pareceis una colegiala asustada.

Fué aquel un discurso poco prudente. Si Ronaldo se hubiera limitado á acariciarla, todo habria vuelto á ser para ella sonrisas y rayo de sol; pero estas primeras palabras impacientes que ahora escuchaba de los labios de su esposo le causaron un nuevo y extraño dolor y desbordáronse las lágrimas de sus ojos.

—Nó, no hagais eso, por favor, dijo Ronaldo; vamos á ser el hazme reir de toda Florencia. Las gentes bien nacidas jamás dan de esa manera curso á sus emociones.

—Aquí está el bosquejo, dijo la condesa trayendo en la mano un pequeño dibujo.

Al mismo tiempo no se escaparon en sus perspicaces ojos las lágrimas de Dora y el aire confundido de Ronaldo.

Con amable tacto y discrecion, la condesa dió á Dora el tiempo necesario para que se repusiera; pero esa fué la última vez que invitó solos al jóven artista y á su esposa. La condesa Rosali tenia un horror profundo á las escenas domésticas.

Ni Dora ni Ronaldo volvieron á aludir jamás á este pequeño incidente que tuvo un mal efecto: el de asustar á su tímida jóven esposa y hacerla cobrar miedo á la sociedad. Cuando llegaban invitaciones de casas de gran tono ésta decia:

—Id vos solo, Ronaldo: si os acompaño, con seguridad me han de hacer muchas preguntas á las cuales no podré yo dar respuesta; entonces os enojareis y yo me sentiré avergonzada de mi ignorancia.

—¿Y por qué no aprendeis? la preguntaba Ronaldo desarmado al notar su dulce humildad.

—No me es posible, decia Dora, moviendo su hermosa cabeza; la única leccion que en mi vida he podido aprender ha sido la de saberos amar bien.

—Sí; ese lo habeis aprendido de memoria, contestaba Ronaldo. En seguida besaba su melancólico rostro y salia sin ella.

Así, lentamente y por grados llegó á ser regla establecida el que Dora se quedara en casa y Ronaldo saliera solo. No tenia escrúpulo en dejarla, ni ella oponia la más mínima objecion. Su rostro siempre estaba sonriente cuando salia Ronaldo y lo mismo cuando regresaba. Él decíase á sí mismo que Dora era más feliz en su casa que en ninguna otra parte, que las damas del gran mundo la asustaban y la tenian molesta é intranquila.

Poco á poco fuéronse haciéndose distintas y separadas las maneras de vivir de ámbos esposos. Ronaldo frecuentaba más que nunca la sociedad y Dora permanecia al abrigo de su seguro hogar.

Pero la sociedad era para Ronaldo costosa por dos razones: no solo por los gastos que le imponian trajes y otros accesorios, sino tambien por el tiempo que quitaban á su trabajo. Sucedia que muchos dias ni aun se acercaba Ronaldo á su taller, volviendo á su casa solo en horas avanzadas de la noche para de nuevo salir temprano á la mañana siguiente. No era sino humano este jóven héroe que tanto habia sacrificado en aras del amor; y habia ocasiones, despues de alguna brillante fiesta ó tertulia, en que los recuerdos de su hogar de Dora, de su pesado trabajo y de la estrechez de sus medios, se le presentaba como un ominoso peso, como la sombra de una oscura nube; y no era porque amase menos á la bonita y tierna Dora, sino que no habia un solo sentimiento ni gusto que fuese comun á ambos: Hombres mas firmes que él se habrian cansado de Dora mucho antes. Nunca hablaban los dos mucho del hogar y de la patria, pues Dora notaba que Ronaldo se ponia siempre triste despues de recibir una carta de lady Earle. Llegó tiempo en que Dora vaciló antes de hablar de sus propios padres, por temor de que se acordara él de muchas cosas que hubiera querido ella olvidar para siempre.

Si algun amigo verdadero hubiera mediado entonces y advertídoles el peligro que corrian, la vida tal vez habria sido una historia muy diferente para Ronaldo Earle y su esposa.

La historia de Ronaldo llegó á ser conocida en Florencia. Era hijo de un opulento par inglés; habia ofendido á su padre haciendo un matrimonio desigual, pero con el tiempo heredaria el título de su padre. Se le prodigaban las invi-